

رضا عباسی نقاش متوفی به سال ۱۰۴۲ ه.ق. سیک جدیدی را در طراحی و نقاشی ایرانی ابداع کرد. در این مقاله به شرح حال این نقاش پرداخته می‌شود و به ویژگی‌های او از جمله علاقه به کششی و گرایش او به عرفان و تصوف. و این مطلب بررسی می‌شود که آیا رضا عباسی همان آثار رضاست یا خیر. نقاشی‌های او در این مقاله مورد بررسی قرار می‌گیرد و سیک و روش او تحلیل می‌شود. گاه در بعضی از نقاشی‌های او میرعماد خطاط بزرگ دوران با او همکاری داشته است و آثار ارزشمندی از همکاری این دو به وجود آمده است. از آن جایی که آثار رضا به ویژه در خارج از ایران بسیار مورد توجه بوده است آثار جعلی بسیاری از او به وجود آمده که غالباً با اضافه کردن امضا به نقاشی‌های شاگردان صورت پذیرفته است. او به ندرت کارهای سفارشی دربار را انجام می‌داده است، اما در چند مورد که این همکاری وجود دارد آثار نفیس و ماندگاری خلق شده‌اند.

رضا عباسی و نقاشی اصفهان

ابوالعلا سوداول
ترجمه تینا حمیدی





(تصویر ۱)



(تصویر ۲)

در سال ۱۹۷۸ م. یک اثر نقاشی تچندان عالی - با چهره پاک شده و بدون امضا - در لندن فروخته شد. چند ماه بعد همین اثر - با کمی تغییر - در یک حراج در تهران دیده شد. در حالی که چهره دیگر بار نقاشی شده بود و این‌بار، اثر دارای یک امضا بود: رضا عباسی. این‌گونه یکی از آثار مفقودشده رضا کشف شد.

امکان سوءاستفاده در زندگی خود نقاش هم برای جاعلان وجود داشت و بعد از آن امضاهای جعلی رضا را به تصاویر و طراحی‌هایش اضافه می‌کردند. امضاهای جعلی نقاشی‌های کتب خطی به سختی قابل تشخیص‌اند، اما خصوصیت منحصر به‌فرد رضا این است که او هنرمندی است که آثار زیادی به امضای او وجود دارد چه جعلی و چه اصلی.

از آنجایی که رضا عباسی سبک جدیدی را در طراحی و نقاشی ایرانی ابداع کرد مریدان و شاگردان زیادی را به سبک خود جلب کرد که روش او را ادامه دادند و دنبال کردند. در سنین ایرانی، شاگردان مرتباً آثار گذشتگان را نسخه‌برداری و تمرین می‌کردند، و نهایتاً شخصیت خود را به عنوان هنرمند می‌یافتدند. در نتیجه، در میان شاگردان ورقه‌های تمرین و نسخه‌هایی پدیدار گشت که با اضافه کردن امضا، جعل اثر را امکان‌پذیر می‌ساخت.

بعدها دو گروه از نقاشی‌ها، تمرین‌های مشقی شاگردان رضا را مشخص کردند. اولین گروه شامل سه تصویر حکیم دربار (حکیم شفائي) بود. در یک نقاشی به امضای معین مصور یکی از مشهورترین شاگردان رضا، اطلاعات زیادی یافت می‌شود. (تصویر ۱). معین تاریخ تکمیل اثر را ۱۰۸۵ ه. ه. / ۱۶۷۴ م. ثبت کرده است و بیان می‌دارد که رضا مصور (نقاش) عباسی نسخه اثر خود را در ۱۰۴۴ ه. ه. / ۱۶۳۴ م. نقاشی کرده است. اصل نسخه احتمالاً تصویر محکم و قدرتمندی است که امضای رضا مصور در آن دیده می‌شود و در موزه انگلستان نگهداری می‌شود. (تصویر ۲). سومین

یک جنبه مهم نقاشی رضا وحدتی است که توسط فرم‌ها و حجم‌های موازی و متقابل به وجود آمده است، که در خط‌های محیطی بدن درویش و رستنی‌های تزیینی و مجموعه ابرهای اطراف آن دیده می‌شود. به نظر می‌رسد که نسبیتی در صحنه می‌و زد که شاخه‌ها را به حرکت درمی‌آورد و خرقه درویش را مواجه می‌کند. واضح است که رضا نسبت به پویایی حرکت‌ها، حساسیت نشان می‌داهه است، و این مورده است که شاگردان او فاقد آن بودند. در آثار آنان تزیینات گیاهی در زمینه نقاشی تنها برای پرکردن فضاهای خالی به کار گرفته می‌شد.

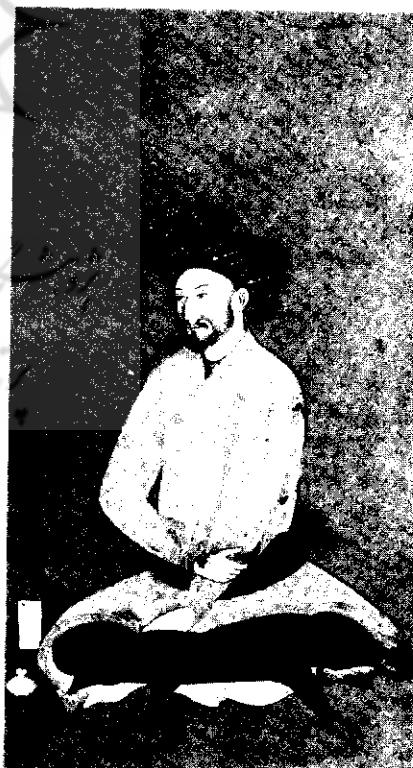
نسبیتی که در نقاشی رضا می‌و زد جوان درویش را کمی به جلو خم می‌کند و او را در وضعی نامتعادل قرار می‌دهد. رضا تعادلی از طریق تکیه دادن درویش روی پای راستش به وجود می‌آورد که به درون اشاره دارد و او به گونه‌ای ضمیمی از حرکتی خلاف جهت عقربه‌های ساعت استعداد می‌گیرد. خطوط مژاج و پیچ و تاب بدن، حرکتی را به وجود می‌آورد که حتی در نقاشی‌های پیروان با استعداد رضا نیز دیده نمی‌شود. با این وجود، نقاشی‌هایی که در بالا ذکر شد، کیفیت بسیار خوبی داشته و فاقد امضا برده‌اند، و احتمالاً با اضافه کردن امضای رضا عباسی به اتمام رسیده‌اند.

تا دوران رضا، نقاشان بهمندرت آثارشان را امضا می‌کردند، اما رضا عباسی بسیاری از طراحی‌ها و نقاشی‌هایش را امضا می‌کرد و جاعلان نیز تعداد زیادی به آن امضاهای افزودند. در حراج لندن در سال ۱۹۷۸، امضای او به گونه کاملی اجرا شده بود، گرچه کمی نسبت‌هایش متفاوت و بزرگ‌تر از امضای رضا بود، شاید به این دلیل که جاعل از روی چاپی نسخه‌برداری گرده بود که ابعاد را دقیق نشان نمی‌داد. رضا سبک و متن امضایش را تغییر داد. در کنار نامش رضا، لقب‌های متفاوتی مثل، آقا، مصور و عباسی را به کار گرفت. برای توضیح بیشتر، هنرمندان متعددی

تصویر حکیم، در دیوانی در کتابخانه ملی پاریس نگهداری می‌شود (تصویر ۳). این نسخه ضعیف است و کاملاً واضح است که اصل نیست، اما در همین راستا جاعل تصمیم داشته است که ارزش این دیوان را با اضافه کردن امضاهای رضا عباسی که بعضی نیمی از آن پاک شده است، افزایش دهد.

آثار گروه دوم تصویر یک درویش جوان با عصا است. یکی از آن‌ها توسط رضا امضا شده است (تصویر ۴) و بقیه را شاگردانش امضا کرده‌اند: یکی توسط محمد یوسف (تصویر ۵) و دو تای آن‌ها توسط افضل (تصویر ۶). کیفیت نسخه شاگردان خوب است، اما این آثار فاقد نیزی بی‌نظیر و پویایی آثار خود رضا هستند.

(تصویر ۳)



با این وجود به نظر می‌رسد که این ابهام هنوز وجود دارد.
نویسنگان هنوز برای گفتن این که آثار رضا همان رضا
عباس است و برعکس، تأمل می‌کنند.

و قایع نویسی به نام قاضی میر احمد منشی فمی
رساله خود را به نام «در باره خطاطان و نقاشان» در سال
۱۳۰۶ ه.ق. نوشت، مطلب او درباره رضا این‌گونه بود:
«آثار رضا ولد مولانا علی اصغر کاشانی است. اگر
زمانه به وجود باوجود او افتخار نماید، می‌شاید.
چون در تصویر و چهره گشایی و شبیه‌کشی نظیر و
عدیل ندارد و اگر مانی زنده بودی و استاد بهزاد
حیات یافته روزی یکی صد افرین بر روی نمودی و
دیگری بوسه بر دست وی نهادی. همگی استادان و
مصطفیان نادره زمان او را به استادی مسلم دارند و
هنوز ایام ترقی و جوانی او باقیست وی در

(تصویر ۶)

با اسمی مشابه هم‌عصر او بودند یا خیلی نزدیک به
دوران فعالیت‌های او کار می‌کردند: علی‌رضا عباسی
خطاط، آثار رضا جهانگیری نقاش و نقاش دیگری که
امضایش رضا مصور بود. سبک‌های دو هنرمند آخری
کاملاً مجزا و متفاوت از رضا عباسی بود و علی‌رضا
عباسی تنها خطاط بود. صحت بعضی از طراحی‌ها که
امضای آخرین نفر را دارد، مشکوک به نظر می‌رسد. در
دهه ۱۹۲۰ که نقاشی ایرانی در پاریس علاقه‌مندان
زیادی پیدا کرد و مجموعه‌داران فرانسوی برای
به‌دست آوردن آثار رضا تلاش می‌کردند، مباحثه‌ای مبنی
بر این که آیا «آثار رضا» و «رضا عباسی» امضای یک نقاش
است یا خیر، به وجود آمد. تلاش وسیعی برای
مشخص کردن سبک رضا انجام شد تا دگرگوئی و تغییر
امضای او را از آثار رضا به رضا عباسی مشخص کند، اما

(تصویر ۴)

(تصویر ۵)



محمود به کار می‌رود. این اندیشه با استفادهٔ قاضی احمد از آثارضا به جای رضا مورد تأیید قرار می‌گیرد. و همین طور، در متن مختصر فرمان سلطنتی رضا را به عنوان نقاش دربار (تصویر) آثارضا خطاب می‌کند و آقا را به عنوان بخش مکمل نام او به کار می‌گیرد. علی‌اصغر مدت ده سال در مشهد زندگی کرد، شهری که سرشار از یاد امام رضا (ع) است و این امام در آن‌جا مدفون است. به‌نظر می‌رسد علی‌اصغر در نامگذاری پرسش تحت تأثیر اقامت‌ش در مشهد قرار گرفته باشد.

قاضی احمد در اولین نسخه بر این عقیده بوده است که در دوران نزدیک به زمانِ نوشته شدن این مطلب، یعنی قبل از ۱۰۹۴ رضا به کارگاه کتابخانه سلطنتی پیوسته بوده است. بنابراین رضا می‌توانسته است که از لقب عباسی به عنوان علامت نسبت به دربار شاه عباس استفاده کند. لقب آقا می‌بایست به دلیل اجتناب از نسبت اسم امام با دربار حذف شده باشد.

یادداشت‌های معین درباره تصاویر رضا

یادداشت‌های معین مصور شاگرد رضا این نظریه را شکل داد که رضا متن امضای خود را بعد از پیوستن به کارگاه دربار شاه عباس تغییر داده است، معین استاد خود را بسیار مورد تحسین قرار داده و تعداد زیادی از آثار او را نسخه‌برداری کرده و به او نسبت داده است، دو اثر دیگر معین «احتمالاً تصاویر رضا عباسی»، به‌حاظ

نوشته‌هایشان بسیار جالب توجه هستند. (تصویر ۷)

غالباً طراحی اول، قابل اطمینان‌تر است در حالی که درباره طراحی دوم شک‌هایی وجود دارد. اما با درنظرگرفتن این نوشته‌ها می‌توان هر دو اثر را کاملاً به معین نسبت داد. دست خط معین کاملاً مشخص و بی‌قانون و غیرفرهیخته و کاملاً مختص خود است. خیلی سخت است که حتی جاعل هنر بتواند روش او را دوباره به کار گیرد. هر دو نوشته خصوصیاتی را نشان می‌دهند که چیزی بیش از شباهت در روش خطاطی

خدمت... شاه عباس خلد الله ملکه می‌باشد.» در نسخه‌ای که حدود ۱۶۰۶ به چاپ رسید قاضی احمد درباره رفتار هنرمندان این‌گونه می‌گوید: «اما به غایت کامل طبیعت افتاده و اختلاط نامرادان و لوندان اوقات او را ضایع می‌سازد و میل تمام به تماسای گشته‌گیران و وقوف در تعليمات آن دارد.» قاضی احمد توجه ویژه‌ای نسبت به رضا عباسی و خانواده‌اش داشت: پدر رضا؛ علی‌اصغر در مشهد ۱۰ سال خانوادهٔ قاضی را در متزلش جای داد و قاضی احمد تحت نظر او به تحصیل نقاشی پرداخت.

چند سال بعد، حدود ۱۰۲۵، اسکندریگ منشی، تاریخ‌نویس رسمی بارگاه شاه عباس، آثارضا پسر علی‌اصغر اهل کاشان را مورد ستایش قرار داد، و به ذکر این نکته پرداخت که علاقهٔ بسیار زیاد رضا به کشته و آن طبقه او را از همکاری با هنرمندان بیگانه کرده است. سپس می‌افزاید:

این روزها او آن اعمال سبک را کنار گذاشته است اما سرگرم کار مهمی نیز نیست. مثل صادق‌بیگ زودرنج است و غیر اجتماعی؛ طبیعتاً بسیار مغrovر است و از مسائل این دنیا جداست. در خدمت شاه مشمول الطاف و مهربانی‌ها بوده است اما به‌حاظ رفتارهای ناهنجارش کامیاب نمی‌شود و بسیار در مشکلات باقی می‌ماند.

مطلوب قاطعی که از این دو روایت استنباط می‌شود این است که نقاش رضانام و در خدمت شاه عباس، آثارضا پسر علی‌اصغر است. هنرمند دومی با نام رضا عباسی است، که به دربار شاه عباس مربوط بوده است، مطمئناً یکی از این دو واقعی نویس نام او را بیان کرده‌اند، چرا که امضای رضا عباسی را دارند نه از نظر کیفیت و نه از نظر کمیت کمتر از آثار بی‌امضای آثارضا نیستند.

وجود آقا در این امضاهای به نام محترم امام هشتم رضا (ع) برمی‌گردد. همان‌گونه که لقب سلطان در سلطان

حروف ل و ی نشان می‌دهد علی درست است. کلمه دوم، اصغر غلط نوشته شده است. (س و ص اشتباه شده‌اند) بر اساس شیاهت نوشتاری و غلط‌های املایی، صفحه‌ای از شاهنامه شاه اسماعیل دوم به معین نسبت داده شده است، در این نسبت نام پدر رضا، علی اصغر دیگر بار همان‌گونه نوشته شده است. با درنظرگرفتن نوشته‌های معین این نکته تصدیق و تأیید می‌شود که رضا عباسی و آقارضا پسر علی اصغر دو نام برای یک شخص هستند.

تصویر ۷ سیک نینه اول قرن هفدهم اصفهان را

است. معین عادت خاص نوشتن باشتات و بی‌دق ت روی طراحی‌ها را داشت. او فردی سبک‌گرا و ادیب نبود و دیکته او گاه مشکلاتی داشت. او اصطلاحات رایج را در خارج از معانی خود به کار می‌برد و هر دو نوشته در این خصوص دارای کلماتی با دیکته غلط هستند.

كمبود مهارت ادبیانه معین به خصوص در نوشته‌ها و دو کلمه «پسر رضا» محسوس است، که در اینجا در کلمه «علی اصغر» آشکار می‌شود. اولین کلمه را می‌توان به جای علی، عباسی خواند اما مقایسه بهم پیوستن

(تصویر ۸)



(تصویر ۷)



جوان نشسته

طراحی به امضای آقا رضا خطاطی به امضای: میر
گواش و مرکب روی کاغذ
اندازه ۲۳×۱۳ cm طراحی ۱۳/۵×۶/۵ cm

دارد در حالی که حالت تصویر ۸ که طبیعت‌گرایانه‌تر است، طرح صورت و انتهای خیالی دستار به نیمه دوم این قرن مربوط می‌شود؛ نوشهای معین این تغییر سبک را تأیید می‌کند.

سبک رضا

تاکنون فقط چهار کتاب با نقاشی‌های رضا شناخته شده است: *قصص الانبياء* در کتابخانه ملی پاریس (ایران ۱۲۱۳)، *شاهنامه شاه عباس*، نسخه منتشر شده مخزن الاسرار و گلستان. این نقاشی‌ها غالباً سفارشی بوده‌اند. دیگر سفارشات مستقیم از طریق نوشهایی که شامل اسمی ولی نعمتان است، مشخص می‌شود مثل جوان نشسته و نقاشی که محمدی نقاش آن بسوده است و رضا آن را کامل کرده است (موزه انگلستان).

به نظر می‌رسد که بقیه آثار رضا به ابتکار خود او انجام شده باشد، موضوع‌های انتخاب شده اکثراً تصاویر دراویش و جوانان را نشان می‌دهد که به نظر می‌رسید برای او جالب‌تر از ولی نعمتان ملوکانه بوده‌اند. جدا از اجبارهای تحمیل شده از طرف دربار، او قدرتی جسورانه در طراحی‌هایش به کار می‌برد و یک سبک بسیار پرثمر جدیدی ابداع می‌کند که توسط شاگردان متعددش دنبال شد.

ابداعات رضا با درنظرگرفتن طراحی‌ها در کتاب خطاطی به بهترین صورت درگ می‌شوند. دستخط‌ها نستعلیق است، که در هر دو از قلم‌منی استفاده شده، به گونه‌ای که تغییر فشار مداوم ضخامت متفاوتی را به خط می‌دهد. قلم سخت در دستان رضا خطوط سبک و طریقی خلق می‌کردد که به هنگام دورگیری اشکال کاملاً کترل می‌شود تا طراحی‌های زیبا و پر حرکت بوجود آورد.





کمپوزیسیون، زیبا و معصومانه اجرا شده است،
به خصوص در جزیيات و دستان و پاهای که از نظر
تناسبات اندام صحیح هستند.

این طراحی که یکی از شاعرانه ترین آثار رضاست، جوان مخموری را با یک حالت خلسله نشان می دهد، که این موضوع مطلوب شعر فارسی است. تمام جزیيات، از در ساقه گل در یقه جوان تا بند پیچایچی که از دشنه او آویزان است بی توجهی جوان را نشان می دهد. در مقایسه با درویش جوان، سبک این اثر پخته تر است و خطوط کاملاً کنترل شده اند. دستان که ٹنگ و پیله را گرفته اند با اطمینان کامل ترسیم شده اند و تناسبات اندام نیز معتبرتر است.

طراحی این امضا را دارد: «مشق آقا رضا» خطاطی در دو گوش طراحی با امضا کاتب در قسمت پایینی مثلث سمت چپ تمام می شود: «علی، فقیر، باشد که خدا او را ببخشاید» و در سمت راست: «فقیر گناهکار، علی کاتب یاهو، مشق» در سمت چپ.

این طراحی قسمتی از یک دیوان است که اثر رضا را در کنار اثر خطاط بزرگ میرعلی فرار می دهد. کل صفحه تحلیل و سنجه بیان هنری را با شرایط کاملاً ایرانی ارایه می دهد. کاتب در اینجا خط نستعلیق را به کار گرفته است، که توسعه کار کاتبان عربی اوایل اسلام است و سبک نقاشی روان و رمانیک است که پیشرفت نقاشی سنتی سرزمین های ایران بعد از حمله مغول را نشان می دهد.

جوان پای بر همه

به امضا رضا عباسی
اندازه صفحه ۳۰×۱۸ cm طراحی ۵/۷×۱۴ cm

این اثر عالی بالاترین سبک نقاشی نوین رضا را نشان می دهد که در آن او جوان میست ایده آل ادبیات فارسی را ترسیم کرده است. ظاهر زیبای جوان با طراحی موهای نرم و دنباله لطیف و پیچایچ دستار و شاخه های تنکی که با چند ضربه جوهر طلایی تأکید می شود. رنگ نقابی در دستار، گل ها و لباس و منخره و پاهای دیده می شود.

خطاطی

اعضای رشیدا (عبدالرشید دیلمی)
احتمالاً اصفهان، حدود ۱۰۳۴ هـ.

گواش، مرک و طلا روی کاغذ
صفحه ۲۰/۸x۲۰/۶ CM خطاطی ۱۶/۷x۹/۴ CM

عبدالرشید دیلمی، معروف به رشیدا، برادرزاده میرعماد
و یکی از شاگردان او بود. به دنبال سختی‌ها و مشکلاتی
که بعد از شهادت میرعماد برای خانواده میر در اصفهان



به وجود آمد رشیدا به هند مهاجرت کرد، جایی که در
دربار شاهجهان بخوبی از او استقبال شد. در عرض حال
رشیدا آمده است که: «در سرزمین قزلباش (ایران
صفوی) خاندان عmad نمی‌تواند در صلح زندگی کند،
اکثر اقوام و برادرزادگان به ترکیه مهاجرت کرده‌اند.»
شاگردان رشیدا در هند بی‌شمار بودند و شاهزاده
داراشکوه جزو آنان بود.

«پایان یافته در جمعه ۲۱ جمادی‌الثانی، در شب نوروز ۱۰۳۵ به انمام رسید. رقم کمینه رضای بمالی».

بعد از دورانی بی‌فعالیت که در ربع قرن ۱۷ میلادی آغاز شد، ظاهراً رضا در سال ۱۰۳۴-۳۵ دیگر بار به کار بازگشت. تاریخ بعضی از آثار او به این دوران بازمی‌گردد. جزیاتی چون ریش، دقیق‌تر و قوی‌تر اجرا شده‌اند. خطوط محیطی کنترل عالی او را بر قلم نشان می‌دهد و کمپوزیسیون نیز کاملاً آگاهانه و با تفکر انتخاب شده است.

زن با حجاب

اصفهان ۹۹۸-۱۰۰۳

منسوب به رضا عباسی

تصویر cm ۱۶/۵×۸

اندازه صفحه cm ۳۴/۲×۲۱/۵



آثار بدون امضای رضا چنان نادر هستند که معمولاً بدون امضای اثر، نسبت‌دادن آن را به رضا ناممکن می‌سازد. بررسی دقیق این نقاشی عکس این جریان را ثابت می‌کند. رضا در آثار اولیه خود در انحنای بدن اغراق می‌کرد و بعدها در آن تخفیف داد. زاویه قسمت پایین بدن به قدری زیاد است که هترمند با خم کردن تن و سر در جهت مخالف، به آن تعادل محیطی داده است. صورت، به خصوص چشمان و دهان بسیار شبیه جوان درویش و صورت‌های تصاویر جوان نشسته و جوان پای برخene است. هم‌چنین ابرها و شاخه‌هایی که موازی انحنای بدن هستند نیز بسیار شبیه است. طراحی سبک و لطیف کمریند، چین‌های آستین‌ها و شلوار، خاص رضا است که بیانی طبیعت‌گرا از پارچه و حجاب و لباس زنان است. در این اثر شاخه‌ای با سه گل کوچک سفید دیده می‌شود که در این دوره از آثار رضا، نکرار می‌شود. این اثر از نظر سبک نقاشی یکی از اولین آثار نقاش است، شاید حتی اثربری پیش از درویش جوان.

درویش نشسته

امضا رضا عباسی

مرکب روی کاغذ

صفحه ۳۶×۲۳۵ cm ۱۳/۵×۷

به نظر می‌رسد که درویش یکی از موضوعات محبوب طراحی رضاست. تصویر این درویش بهویژه در تعدادی از نقاشی‌های او تکرار می‌شود، مثل تصویر صحنۀ آخر مخزن‌الاسرار، به شبیه درویش، رضا نسخه خود را با «هو» آغاز می‌کند و خط بعدی را چنین ادامه می‌دهد:



پریال جامع علوم انسانی
و مطالعات اسلامی



کتابی از ششی نهاده مین

ستی - را تشویق می کند که علی رغم استادی بی رقیب میر، مسئولیت کتب نتعلیق را بر خود عهده بگیرد. شاید شاه به علت شهرت روزگارون میر و رضا، گروهی را ترغیب کرده بود تا نسخه‌ای بهتر از نسخ این دو هنرمند ایجاد کنند. نسخه ایجاد شده یک نسخه شاهکار بود. اما هنرمندان دربار، علی رغم عالی بودنشان، نتوانستند با زیبایی طرح‌ها و اجرای سرشار از مهارت رضا و میرعماد رقابت کنند.

صحنه‌های متعددی درباره هر دو نسخه تصویر شده است، مثل تعمق تیمور در مورچه. ترکیب‌بندی رضا چون شاهکاری دارای تعادل است، صادقی همان ترکیب‌بندی را با بسط بیشتر اما با طرح ریزی ناهم آهنگ به کار گرفته است. ساختمان‌های قصر مانند، در قسمت بالایی هیچ هدف روایی ندارند، و درخت شکوهمند پشت‌سر تیمور در اثر رضا، در نسخه «توب کاپی» نهالی کم‌اهمیت است.

دو نسخه مخزن الاسرار

مخزن الاسرار کتاب شعر، در چفاتایی ترکیه توسط حیدر خوارزمی که سرشناس نبود سروده شده است، او از سبک شاعر ایرانی نظامی پیروی کرده که کتابی به همین نام سروده است. گرچه زبان ترکی غالباً در بارگاه صفوی صحبت می‌شد، نسخه‌های تصویرشده و به زبان ترکی در دوران صفوی بسیار کمیاب بود.

دو نسخه مصور پرکار در اوایل قرن هفدهم در اصفهان سفارش داده شده است. اولین نسخه، کتابی است که فقط نه صفحه آن در این مجموعه باقی مانده است، دومی، کتابی است که در کتابخانه «توب کاپی سرای»، استانبول نگهداری می‌شود. ارتباط اثر با اصفهان شاه عباس قابل درک نیست، مشخص است که حیدر خوارزمی شاعر در اوایل قرن پانزدهم به دربار شاهزاده اسکندر تیموری در اصفهان پیوسته بوده است. ممکن است با مطالعات بیشتر درباره هنرمندان آن زمان، دلایل بوجود آمدن دو نسخه هم‌عصر از یک اثر، که به یک روش تصویرسازی و اجرا شده‌اند را روشن کرد.

تمام نقاشی‌های باقی‌مانده در این مجموعه؛ به امضای رضا عباسی هستند، صفحه انتهایی امضای میرعماد و رضا را با هم دارد. صفحه انتهایی نسخه خطی «توب کاپی» به امضای علی‌رضا عباسی خطاط است، اما نقاشی‌ها امضایی ندارند. گرچه می‌توان آن‌ها را به صادقی بیگ مستول کارگاه - کتابخانه شاه عباس نسبت داد که بعدها جانشین علی‌رضا عباسی شد. بنابراین ایجاد این دو نسخه، هنرمندان رقیب را کثیر هم قرار می‌دهد؛ رضا و میر با ذهنیت صوفیانه در یک‌سو، و از طرف دیگر هنرمندان معمولی دربار.

نسخه میرعماد در سال ۱۰۲۳ ه.ق.، یک سال قبل از شهادت او تصویر شده است. زمانی که نظر منفی شاه به میر می‌باشد اوج گرفته باشد. طبق شایعات، شاه عباس علی‌رضا عباسی - خطاط باستعداد نسخ

حندو اوان ایدی عالم



کلی بسته رله تا سلاول

درویش جوان

امضای رضا عباسی

اصفهان مرکب و طلا روی کاغذ

اندازه طراحی ۱۴×۷/۵ صفحه ۱۸/۵

این طراحی از درویش سربرهنه احتمالاً یکی از اولین آثار رضا است که هم عصر گزارش قاضی احمد وقایع نویس (۱۰۰۶ ه.ق.) درباره اوست که در این گزارش قاضی احمد رضا را هنرمندی تمام عیار می‌داند که هنوز فرصت برای کامل ترکردن خود دارد. این طراحی گرچه مثالی عالی از طراحی سرشار از مهارت رضاست، اما فاقد پختگی ای است که او بعدها به آن دست می‌باید. پوست گوسفند موج دار روی شانه درویش و کمریندی که به دور کمرش بسته، قابل تحسین است. طراحی دست‌ها که یکی گل‌هایی را گرفته و دیگری یک ظرف را، ضعف او را در تناسب اندام نشان می‌دهد. با ضربات سریع قلم و تغییر طول موج خط در قسمت پای پوش، آستین و کتفی که از کمرش آویزان است، رضا توانسته حالت عمق و حجم را القا کند. درویش به جلو خم می‌شود حالتی که او را نامتعادل نشان می‌دهد که این حالت مطلوب هنرمند است.

این طراحی هنوز بسیار تحت تأثیر علی اصغر، پدر رضا است. طراحی و پیش‌زمینه به نقاشی امضاشده رضا در قصص الانبياء نزدیک است، هر دو اثر خصوصیت به جلو خم شدگی را نشان می‌دهند.



حاتم

یک کاروان عرب کنار چادر حاتم — که میهمان نوازی اش مشهور بود — خیمه زد، طرح درخت و چادر حاتم الهام‌گرفته از سبک نقاشی بهزاد در نسخه منطق الطیر است (۱۴۸۳ م.، ۵۸۸ ه.). (موزه متروپلیتن نیویورک) زمانی این نسخه در کتابخانه سلطنتی اصفهان بود و نقاشان به آن دسترسی داشتند.

اول کچھ الفصل نہ کیم جائیں و عام
سید ملارا اول پر کا ایمنت ہے

نامک کیا رہ دی جو اور دیم
یتی صحن پر وی آتوں علم



باقا ایراد کیں روزو پر
چقی ارسند اپر اشیوں

نَهْ صَفَحَهُ ازْ مَخْزُونِ الْأَسْرَارِ حِيدَرُ خَوارِزْمِي

به خط میرعماد.

تصاویر به امضای رضا عباسی

اصفهان تاریخ ۱۶۱۴ م. ۱۰۲۳ ه.

گواش با مرک روی کاغذ

اندازه صفحه ۲۸×۱۸ cm من ۱۸×۹/۶ cm



این صفحات قسمتی از نسخه خطی ارزشمندی بودند
که احتمالاً در آن قرن پراکنده شدند. متأسفانه تنها
صفحات مصور کتاب تگهداری شدند.

در بعضی قسمت‌ها نسخه خطی حاشیه دیگری از
کاغذهای رنگی پیدا کرده بود که با نقوش اسلامی گیاهی
طلایی و فقره‌ای رنگ تزیین شده بود؛ پنج عدد از این
صفحات هنوز این حاشیه‌ها را دارد و همه این نقاشی‌ها
به امضای رضا عباسی هستند.

ترکیب‌بندی بعضی از این نقاشی‌ها شامل درختی با
شاخه‌هایی است که در پشت صفحه تا حاشیه امتداد
پیدا کرده است. بنابراین این‌گونه نقاشی‌ها از نظر شکل
کشیده‌تر و بزرگ‌تر به نظر می‌رسید و جهت شاخه‌ها
حس حرکت را منتقل می‌کرد. رنگ‌بندی تند مجموعه
طیف وسیعی از قرمزها را نشان می‌دهد — ارغوانی،
صورتی و بنفش — که رنگ‌های مورد علاقه شاگرد رضا،
معین بودند.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

هارون و بهلول

این صحنه نشانگر صحبت بین خلیفه بغداد،
هارون الرشید و بهلول زاحد است.



(تصویر ۱۰)

دانستان یعقوب

فرشته‌ای از جانب خدا به سوی یعقوب می‌آید و به او هشدار می‌دهد که زاری از دست دادن یوسف را تمام کند و الطاف خداوندی را به یاد بیاورد.



(تصویر ۹)

تعمق تیمور در مورچه

تیمور شکست خورده در جنگ قبلی خوبیش، از زخم دست‌ها و پاهای رنج می‌کشید. غمگین و افسرده نشسته به دیوار، به مورچه‌ای توجه کرد که می‌خواست از دیوار بگذرد، و سرخستانه بعد از هر سقوطی دوباره بالارفتن را شروع می‌کرد. تیمور با الهام از این مورچه تصمیم گرفت نبرد خود را علی رغم عقب‌نشینی اش ادامه دهد.



پیری درس‌های معنوی می‌دهد

پیر دیری از بازار می‌گذشت به بازاری رسید که پیرزن فقیری پارچه کنهای به او می‌فروخت. بازار پول ناچیزی به پیرزن داد. همین که پیرزن رفت خریداری برای خرید آن پارچه آمد. بازار از تکه‌پارچه‌ای که خریده بود تعریف می‌کرد و گفت پارچه‌ای گران‌بها است. پیر به طمعه نظر داد که او مرد خدایی قدرتمند است که با یک نظر می‌تواند پارچه بی‌ارزشی را به پارچه ارزشمندی تبدیل کند!



صفحه آخر

این صفحه انتهایی منحصر به فرد صفحه‌ای را با امضای دو هنرمند مشهور ایرانی مربوط می‌کند یکی میرعماد و دیگری رضا عباسی. رضا درویشی را ترسیم کرده است، که احتمالاً مربی او، یعنی غیاث سمنانی است که گلی تقدیم جوانی که به درخت تکیه داده است می‌کند که شاید تصویر خود نقاش یعنی رضا باشد. نوشته انتهایی صفحه این‌گونه است: «توسط بنده گناهکار عمادالملک (میرعماد) حسنی باشد که خداگناهانش را بخواهد». سال ۱۰۲۳.



شہر سلطان

خسرو و باز



منسوب به محمد یوسف
احتمالاً اصفهان اواسط قرن ۱۱ هـ.
گواش و طلا روی کاغذ
۱۵/۵x۹ CM

نوشته پایین نقاشی، این شاهزاده جوان را خسرو سلطان ازیک یا اورنگ معرفی می‌کند، که به نظر می‌رسد با درنظرگرفتن سرپوش خاص ازیک، اولی درست‌تر باشد. یکی از خصوصیات این نقاشی جامه عالی طلایشان است که روی بالاپوش سفید پوشیده شده که همراه دستکش و کلامی بدرنگ فرمز نارنجی است.

نسبت‌دادن این اثر به محمد یوسف بر پایه شباهت صورت شاهزاده با تصویر دیگری است که توسط این هژمند کشیده شده است و لباس‌های بسیار مزین شاهزاده، شباهت زیاد به آثار او دارد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرتوال جامع علوم انسانی

ملقات خسرو و شیرین

گرجه که یکی از شاگردان رضا، محمدقاسم به تدریج سبک خود را پیشرفت‌تر کرد، ولی شیوه نقطه‌پردازی او و ابرهایی که به شکل دایره‌های روی هم فراگرفته و جوانان صورت‌گرد با ابروان پریشت قابل تشخیص است. ملازمی که در قسمت جلو نقاشی اسب رانگاه داشته سرپوش و شلواری دارد که تأثیر اروپا را بر لباس‌های مردان اواسط قرن هفدهم نشان می‌دهد.

منسوب به محمدقاسم
احتمالاً اصفهان اواسط قرن ۱۱ هـ.
گواش و طلا روی کاغذ
۳۱/۵x۸۱۹/۵ CM
تصویر ۲۲x۱۲

این صحنه احتمالاً برگرفته از خسرو و شیرین نظامی است. از نظر سبک به نقاشی اردشیر و گلزار اثر محمدقاسم در شاهنامه مشهور سال ۱۰۵۸ هـ. در قصر

مرد گلابی به دست

منسوب به معین مصور

احتمالاً اصفهان

نیمه دوم قرن ۱۱ ه.

مرکب و آبرنگ روی کاغذ نقاشی ۱۱×۱۵/۶ CM

مباحثه سعدی

به امضای رضا عباسی

اصفهان

گواش و مرکب روی کاغذ

با درنظرگرفتن ویژگی‌های روحانی و عمیق سعدی،

گلستان او مجموعه‌ای است از نصایح ارزشمند که به گونه عملی با اصول آمیخته است. در داستانی که این تصویر به آن مربوط می‌شود، سعدی خود را به کسوت توانگران درآورده در مناظره‌ای با یک درویش متظاهر قرار می‌دهد که قدرت و مال را تحقیر می‌کند. بخشی گرم درمی‌گیرد، درویش لباس و یقه سعدی را می‌گیرد.

در میان کشتی‌گران و مردمان بیچاره (لوتوی‌ها) که رضا متمایل به آنان بود، بحث و آشفتگی بسیار متداول است. این تصویر آشنایی کامل با ژست‌های تهاجمی را نشان می‌دهد، که در آن شخصی در حالی که امیدوار است دیگران مداخله کنند با حریف مواجه می‌شود. نزدیک حریف در سمت چپ، درویشی است که دیگر بار شاید تصویری از پیر دیر رضا، درویش غیاث سمنانی باشد. آشفتگی طبیعی و واقع‌گرایانه در یک ترکیب‌بندی عالی تا حاشیه گسترش پیدا کرده است. در شرایط عالی، این تصویر ترکیبی از اثر مشهورترین شاعر فارسی و بالاترین مرحله نستعلیق فارسی، همراه نقاشی رضا عباسی است.

تصویر چهره ریش‌دار و روانی خط در این طراحی و رنگ رقیق آن به معین نسبت داده می‌شود. به نظر می‌رسد که این طراحی یکی از مدل‌های استاندارد شاگردان متعدد رضا بوده باشد چرا که نسخه‌های متفاوت و متعددی از آن یافت شده است.



کشون خارکرد سنت جا پلاست که چون مدین از حشم و دوها
سلسله خصوص بخت ناند چون نزت را که بخت نانم
بچکن حات دش نامم او سقط کفم کر نانم در دریش

کرف



او درین و من در وفا ده

شیخ زمان نویسنده این کتاب است
شیخ زمان شاداب و مهندس





شفیع عباسی پسر رضا عباسی بود اما لقب عباسی در

نام او به شاه عباس اول بر نمی گردد، بلکه مربوط به شاه عباس دوم است. به نظر می رسد که تخصص او در نقاشی پرندگان و گل های روی شاخه ها باشد، که تقدیمی به شاه بودند. احتمال می رود این نقاشی های پرندگان و شاخه ها را از پدر خود گرفته باشد، و ممکن است به عنوان الگویی برای پارچه های فاخر پر فرش و نگار دوران صفوی به کار گرفته می شدند.

از روی نوشته های منهورانه روی این آثار می توان قضاوت کرد که شفیع خط نستعلیق عالی را به کار می گرفته است که مطابق سبک میرعماد بود. به عنت همکاری بین میر و رضا عباسی، شفیع امکان یادگیری خطاطی از میر را داشته است.

بلبل روی شاخه

احتمالاً اصفهان

امضای شفیع عباسی
تاریخ ۱۶۵۱ م. ۱۰۶۲ ه.

گواش روی کاغذ

نقاشی ۱۱×۱۵ cm

سلطان در تمام نعماتش، درویش از محمود پرسید هنگامی که مرگ به سراغت بیاید، چگونه رفقار خواهی کرد و کدام‌یک از این توجهات و علایق، تو را نجات خواهد داد؟ محمود حیران از او پرسید که زاهد خود چگونه با لحظهٔ نهایی روبرو خواهد شد، در پاسخ پیرمرد لبخند زد، در پیچ و تاب شد و مرد، این داستان اغلب در رابطه با عطار شاعر و صوفی نقل می‌شود، که

(تصویر ۱۱)



بعد از مرگ یک درویش در حضور او، راه تصوف را پیش گرفت.

مانند بسیاری از دیگر آثار رضا یکی از شاگردان او این اثر را مشنی برداری کرده است و بعداً امضای رضا به آن اضافه شده است (تصویر ۱۱). دستنوشته شکل ۶ کمی صفحه انتهایی مخزن الاسرار اشتباهآنام نویسنده را حیدر تبله مجnoon ذکر کرده‌اند.



سلطان محمود غزنوی

سلطان محمود در یک روز زمستانی هنگام گذر به خواجه‌ای برخورد. وقتی که به آنجا رسید، پیرمردی را با موی ژولیده و صورتی رنگ پریده دید. زاهد ابتدا چنان وانمود کرد که سلطان را ندیده است و سپس از او پرسید که کیست؟ سلطان محمود پیرمرد را به شهر دعوت کرد، اما او نپذیرفت و گفت او در فقرش آسوده‌تر است از

پیروان رضا عباسی

در ملازمت شاه در [بهشهر کنونی] در استان مازندران
فوت کرد.

خلیفه سلطان تنها زمامداری توانا نبود بلکه محققی
بود که با شیخ بهایی تحصیل کرده بود. او کتاب‌های
زیادی نوشت که در آن میان «خلاصه اخلاق ناصری»
خواجہ نصیرالدین طوسی، به دستور شاه صفوی به
چشم می‌خورد و او هم چنین «عباس‌نامه» را تدوین کرد
که تاریخ دوران شاه عباس دوم است.

برادر خلیفه سلطان، قوام الدین محمد، صدر
شاه عباس دوم شد و نوه او میرسعید مرتضی، صدر و
داماد شاه‌سلطان حسین شد. ثمره آن ازدواج «ابوتراب
میرزا» شاهزاده جوان بود که کریم خان زند او را به عنوان
آخرین شاه صفوی با نام رسمی اسماعیل سوم، معرفی
کرد. نوه دیگر او، «میرزا محمد مقیم» نیز داماد
شاه‌سلطان حسین بود و صدر شاه طهماسب دوم
منصب شد.

این نقاشی خلیفه سلطان را نشان می‌دهد که در یک
دستش یادداشت نقاضا با عریضه‌ای از طرف بهرام دارد
و در دیگر دستش یک کیف طلا، صورت حالتی
کمرویانه دارد که با خطوط ریش وزیر تأکید شده و
حالت طبیعت‌گرایانه بیشتری پیدا کرده است. اثر
رنگ‌های بنفش و قفایی – رنگ‌های مطلوب معین – در
زیور نقشه‌ای کت وزیر، که اکنون با گذشت زمان تیره شده
است، به چشم می‌خورد.

پیروان رضا متعدد بودند. بزرگ‌ترین آنان معین مصور
است که آثار متعددی در دوران زندگی اش به وجود آورد.
انضل که نقاشی بالاستعداد و جامع الاطراف بود، توانایی
تغییر سبک و انطباق با ایده‌ات جدید هنری را داشت،
شاید او نزدیک‌ترین روش تقلیدی سبک رضا را داشت.
در اواسط قرن هفدهم، روش رضا هنوز بسیار مورد
توجه بود، مشهورترین آثار کارگاه سلطنتی مثل شاهنامه
قصر ویندسور (Windsor) و کتابخانه گلستان توسط
شاگردان آن‌ها اجرا شدند.

وزیر خلیفه سلطان

منسوب به معین مصور
احتمالاً اصفهان، حدود ۱۰۶۰ ه.ق.
گواش، طلا و نقره روی کاغذ
صفحه ۲۰/۳×۱۰/۶ cm

نوشته‌های بی‌امضا در این متن متعلق به معین است زیرا
سبک خاص او را دارد و این طرز نوشتن خاص «ل»
متخصص اوست.

این نقاشی باشکوه یکی از بزرگ‌ترین زمامداران
دوران صفویه را نشان می‌دهد. وزیر خلیفه سلطان
اعتمادالله است که خانواده او بارها با خاندان صفویه
ازدواج‌های خانوادگی داشتند. آخرین پادشاه صفوی،
شاه اسماعیل سوم، یکی از نوادگان خاندان پسری او
بود.

خلیفه سلطان پسر میرزا رفیع الدین محمد، صدر
شاه عباس یکی از نوادگان سید حسینی و فرزند مرعشی
فرمانده آمل بود. مقام خاندانش چنان بالا بود که شاه
موافق کرد که دخترش را به خلیفه سلطان بدهد. او
برای مدتی قائم مقام شاه عباس، شاه صفوی بود، بعدها
شاه عباس دوم او را منفصل کرد و دوباره در سال
۱۰۵۵ ه. به کار گماشت. خلیفه سلطان در سال ۱۰۶۳ ه.

شاهزاده جوان

احتمالاً اصفهان

مرکب روی کاغذ

۲۶×۱۷/۷ CM

تصویر ۷/۵×۳/۵ CM

تصویر ۷/۵×۳/۵ CM

نوشته زیر نقاشی از نقاشی جدا است و احتمال ندارد که
متعلق به این اثر باشد. به نظر می‌رسد به دلیل سبک،
طراحی به شاگردان رضا، محمد قاسم یا محمد یوسف
مریبوط باشد.



پیرمرد و کدو

منسوب به رضا عباسی

مرکب روی کاغذ

طراحی ۱۲/۵×۵/۴ cm ۲۵×۱۶ کاغذ

نسبت این تصویر به رضا عباسی به علت مهارت خطوط قلم (بهخصوص در قسمت‌های انتهای دستار) و ضخامت کنترل شده خطوط محیطی و نهایتاً راحتی قابل ملاحظه در طراحی دست‌هایی که کدو را نگه داشته‌اند، است. بازترین توانایی رضا منعکس‌کردن شخصیت زند است که در اشعار فارسی یافت می‌شود، پیرمرد زند، با برقی در چشم و لبخندی تمسخرآمیز زیر سبل با کدوی پُر از شراب می‌گریزد و نگاهی تمسخرآمیز به آسمان دارد.

طرح این اثر خیلی مصمم نیست و طراحی پشت با هم نشانگر این امر است. شاید به همین دلیل باشد که رضا اثر را امضا نکرده است. تاریخ این طراحی احتمالاً باید مربوط به دورانی باشد که رضا با مردمان فقیر و کشتی‌گیران رفت و آمد زیاد می‌کرده است.



نمایشنامه
برای
دانشجویان
علوم انسانی

ضیافت در هوای آزاد

منسوب به افضل

اصفهان

گواش و طلا روی کاغذ

در این دو صفحه پایانی، گرچه از صفحات اولی الهام گرفته شده است، اما از نظر طراحی بدتر خشانی آن نیست. با این وجود افضل منظره صحرا بی‌کاملاً موفقی به سبک رضا به وجود آورده است. طرح رنگی تیره و صورت‌های سفید و رنگ پریده و همین طور آستین‌های بلند که قسمتی بر روی دست‌های چاق امتداد پیدا می‌کند، خصوصیاتی است که او (افضل) از رضا گرفته است. ظرف چینی سفید و آبی از ویژگی‌های تزیینی تصویر است.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات اسلامی
پرتال جامع علوم اسلامی





صفحة انتهایی

تصویر منسوب به افضل
اصفهان ۱۰۲۴ هـ.

خطاطی به امضای میرعماد
گواش، مرکب و طلا روی کاغذ

به نظر می‌رسد که افضل، شاگرد قابل اطمینان رضا
تصویر صفحه انتهایی را از مخزن الاسرار ۱۰۲۳ گرفته
باشد، با این احتمال که گلستان بعد از آن به اتمام رسیده است.
در صفحه انتهایی این مطلب خوانده می‌شود
«نوشته شده توسط عmad گناهکار و فقیر نسل حسنی،
باشد که خدا گناهانش را بپخشاید».



و مطالعات فرهنگی
معجم انسانی